

Совет Безопасности

Distr.: General
22 September 2006
Russian
Original: French

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 5533-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 22 сентября 2006 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности вновь воздает должное исключительной приверженности граждан Демократической Республики Конго, которую они проявили, приняв мирное участие в первом этапе демократических выборов, имеющих историческое значение для их страны.

Совет Безопасности высоко оценивает существенный вклад Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и международного сообщества в целом в поддержку мира и демократических выборов в ДРК. Он подчеркивает свою приверженность обеспечению мирного проведения второго раунда президентских выборов и выборов в провинциях, намеченных на 29 октября 2006 года, и свою решимость обеспечить успех мирного процесса в Демократической Республике Конго в интересах конголезского народа, а также Центральной Африки и района Великих озер.

Совет Безопасности выражает сожаление в связи с имевшими место 20–22 августа 2006 года в Киншасе столкновениями между силами безопасности, верными президенту Кабиле и вице-президенту Бембе, и высоко оценивает эффективные усилия СЕС в ДРК в поддержку МООНДРК.

Совет Безопасности разделяет серьезную обеспокоенность, выраженную Международным комитетом по оказанию поддержки в переходный период (СИАТ) в его заявлении от 11 сентября 2006 года, по поводу неограниченного оборота оружия и передвижения вооруженных лиц в Киншасе. Он одобряет его призыв к отводу сил безопасности обоих кандидатов и военнослужащих НВСКИ в провинции Киншаса в места их расквартирования и к введению запрета на перемещение вооруженных лиц в этой провинции.

Совет Безопасности призывает все политические партии, и в частности президента Кабилу и вице-президента Бембу, вновь заявить о своей приверженности мирному процессу и действовать в рамках механизма, который они договорились создать при содействии МООНДРК в качестве средства мирного урегулирования политических разногласий. Он привет-

ствует состоявшуюся между президентом Кабилой и вице-президентом Бембой встречу в качестве первого шага в этом направлении и призывает их продолжить поиск путей мирного урегулирования существующих между ними разногласий.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей поддержке Независимой избирательной комиссии и Высшего органа по средствам массовой информации. Он настоятельно призывает всех кандидатов и все стороны в ДРК отказаться от риторики, которая может подстрекать к ненависти и насилию, и соблюдать соответствующие кодексы поведения, разработанные этими учреждениями для проведения свободных, справедливых и транспарентных выборов в мирной атмосфере. Он высоко оценивает роль Международного комитета видных деятелей и вновь заявляет о его поддержке. Он вновь подчеркивает важное значение соблюдения графика выборов.

Совет Безопасности предлагает Комитету, учрежденному резолюцией 1533 (2004), проанализировать положение в Киншасе в контексте эмбарго на поставки оружия, введенного резолюциями 1493 (2003) и 1596 (2005) и продленного резолюцией 1698 (2006). Он также заявляет о своей готовности рассмотреть возможные меры против лиц и сторон, которые будут и далее угрожать проведению свободных и справедливых выборов, в частности посредством разжигающих ненависть выступлений в средствах массовой информации, создания препятствий в равном и ответственном доступе к средствам массовой информации, подстрекательства к насилию и применения насилия для срыва выборов, оспаривания их результатов или подрыва мирного процесса.

Совет Безопасности подчеркивает, что после выборов всем политическим партиям необходимо будет проявлять ответственность и действовать в рамках демократических институтов.

Совет Безопасности указывает конголезским сторонам на важность недопущения безнаказанности лиц, виновных в нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, представляющих собой преступления».